

RÁMCOVÁ DOHODA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB S JEDNÍM ÚČASTNÍKEM

č. _CISLO_SMLOUVY_

Český rozhlas

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu

nezapisuje se do obchodního rejstříku

se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

zastoupený: Mgr. Reném Zavoralem, generálním ředitelem

IČO 45245053, DIČ CZ45245053

bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., číslo účtu: 1001040797/5500

zástupce pro věcná jednání Mgr. Adéla Kalibová, vedoucí Mezinárodního oddělení

tel.: +420 221 551 250

e-mail: adela.kalibova@rozhlas.cz

(dále jen jako „objednatel“ nebo „Český rozhlas“)

a

[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ NEBO NÁZEV POSKYTOVATELE]

[DOPLNIT ZÁPIS POSKYTOVATELE VE VEŘEJNÉM REJSTRÁŘÍKU]

[DOPLNIT MÍSTO PODNIKÁNÍ/BYDLIŠTĚ/SÍDLO POSKYTOVATELE]

zastoupená: [V PŘÍPADĚ PRÁVNICKÉ OSOBY DOPLNIT ZÁSTUPCE]

[DOPLNIT RČ nebo IČO, DIČ POSKYTOVATELE]

bankovní spojení: [DOPLNIT], číslo účtu: [DOPLNIT]

zástupce pro věcná jednání [DOPLNIT]

tel.: +420 [DOPLNIT]

e-mail: [DOPLNIT]

(dále jen jako „poskytovatel“)

(dále společně jen jako „smluvní strany“ anebo jednotlivě také jako „smluvní strana“)

uzavírají v souladu s § 1746 odst. 2 a § 2586 a násl. a § 2631 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“), a dále v souladu s ustanoveními § 131 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), tuto rámcovou dohodu o poskytování služeb s jedním účastníkem (dále jen jako „dohoda“ nebo „rámcová dohoda“)

Preambule

Tato dohoda upravuje podmínky týkající se zadání veřejné zakázky malého rozsahu č. j. **MR25/2024** s názvem „Zajištění překladatelských služeb“ na poskytnutí níže specifikovaných služeb (dále jen „veřejná zakázka“) a rámcově upravuje vzájemné vztahy mezi objednatel a poskytovatelem při poskytování dále specifikovaných služeb.

I. Účel a předmět dohody

1. Účelem této dohody je zajistit po dobu **36 měsíců** ode dne účinnosti této dohody poskytování níže specifikovaných služeb za podmínek stanovených touto dohodou a dílčí smlouvou až do výše předpokládaného finančního limitu **1.600.000,- Kč** (slovy: jeden milion šest set tisíc korun českých) **bez DPH**.
2. Předmětem dohody je vymezení podmínek, které budou podkladem pro uzavírání dílčích smluv (dále jen „**dílčí smlouvy**“ a každá z nich samostatně jen „**dílčí smlouva**“) na poskytování **překladačských služeb z českého do anglického jazyka a naopak**, jejichž specifikace jsou uvedeny v příloze této dohody (dále jen „**služby**“).
3. Dílčí smlouvy budou uzavírány dle aktuálních potřeb objednatele na základě výzvy k plnění postupem dle následujícího článku této dohody. Jednotlivá ustanovení této dohody se přiměřeně použijí na dílčí smlouvy uzavřené a objednávky učiněné na základě rámcové dohody.

II. Dílčí plnění a postup při jeho realizaci

1. Jednotlivá dílčí plnění budou poptávána a dílčí smlouvy uzavírány v souladu s touto dohodou a v souladu se ZZVZ následujícím způsobem:
 - a) objednatel bude vyzývat poskytovatele k dílčímu plnění za účelem poskytnutí plnění v souladu s touto dohodou a v rozsahu jejich příloh;
 - b) objednatel zašle poskytovateli:
 - písemně na adresu jeho sídla (popř. jinou předem určenou kontaktní adresu) nebo
 - datovou zprávou nebo
 - e-mailem na e-mailovou adresu uvedenou v této dohodě (popř. jinou předem určenou kontaktní e-mailovou adresu)

výzvu k poskytnutí plnění. Ve výzvě budou uvedeny konkrétní požadavky na realizaci plnění a veškeré podmínky plnění, vč. doby plnění;
 - c) celková cena, kterou objednatel doplní do výzvy, bude vycházet z cen uvedených v přílohách této dohody;
 - d) při plnění do částky, která nepřesahuje **50.000,- Kč bez DPH**, bude mít výzva podobu objednávky, příp. dílčí smlouvy;
 - e) při plnění, jehož částka se rovná nebo přesahuje **50.000,- Kč bez DPH**, bude mít výzva podobu dílčí smlouvy;
 - f) poskytovatel je povinen písemně potvrdit objednateli akceptaci objednávky, a to nejpozději následující pracovní den po doručení výzvy; v případě expresního překladu je poskytovatel povinen písemně potvrdit objednateli akceptaci objednávky nejpozději do 120 minut od zadání;
 - g) bude-li plnění poskytováno na základě objednávky, vzniká poskytovateli povinnost k poskytnutí plnění přijetím výzvy k poskytnutí plnění, tj. doručením oznámení o jejím přijetí objednateli; to vše ve lhůtách stanovených touto dohodou nebo objednávkou;
 - h) poskytovatel je povinen písemně doručit podepsanou dílčí smlouvu ve fyzické podobě s vlastnoručním podpisem oprávněného zástupce poskytovatele na adresu sídla

objednatele (nebo na jinou předem určenou kontaktní adresu), případně v elektronické podobě se zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu či s kvalifikovaným elektronickým podpisem oprávněného zástupce poskytovatele na e-mailovou adresu uvedenou v této dohodě (popř. jinou předem určenou kontaktní e-mailovou adresu), nebo prostřednictvím datové zprávy, a to nejpozději do **3 pracovních dnů** ode dne doručení návrhu dílčí smlouvy ze strany objednatele. Objednatel následně bez zbytečného odkladu zajistí podpis dílčí smlouvy a doručí příslušný počet vyhotovení dílčích smluv podepsaných oběma smluvními stranami zpět poskytovateli;

- i) bude-li plnění poskytováno na základě dílčí smlouvy, vzniká poskytovateli povinnost k poskytnutí plnění účinností dílčí smlouvy, tj. jejím uveřejněním v registru smluv; to vše ve lhůtách stanovených touto dohodou nebo dílčí smlouvou;
- j) případné změny v rozsahu a četnosti plnění vztahující se k dílčí smlouvě budou možné na základě vzájemné dohody smluvních stran, a to v podobě jejího dodatku. Taková dohoda musí být vždy písemná a podepsána oprávněnými osobami smluvních stran. Její součástí musí být stanovení aktualizované ceny, která nesmí být vyšší, než cena (resp. dílčí cena u jednotlivých položek, jde-li o změnu těchto položek) uvedená v cenové nabídce poskytovatele, která je součástí této dohody jako její příloha.

2. Výzva objednatele bude obsahovat alespoň tyto náležitosti:

- a) identifikační údaje objednatele;
- b) název a číslo jednacích veřejné zakázky a jednotlivého dílčího plnění;
- c) vymezení předmětu a rozsahu plnění, (způsob) určení ceny v české měně bez DPH a s DPH, časový harmonogram plnění;
- d) lhůtu a místo, případně způsob dílčího plnění;
- e) další požadavky na obsah dílčího plnění.

3. Nestanoví-li tato dohoda jinak a připouští-li to povaha věci, použijí se veškerá ustanovení týkající se dílčích smluv přiměřeně i na objednávky.

III. Místo a doba poskytování služeb

1. Místem poskytování služeb je **Česká republika**. Předměty služeb budou objednateli poskytovány v elektronické formě jejich zasláním na e-mail kontaktní osoby útvaru objednatele dle přílohy této dohody (dále jen „**kontaktní osoba**“).
2. Objedávka nebo dílčí smlouva mohou stanovit jiné místo poskytování služeb.
3. Poskytovatel se zavazuje poskytovat služby v místě poskytování služeb na vlastní náklad a nebezpečí **v termínech uvedených v objednávce nebo dílčí smlouvě**.

IV. Cena a platební podmínky

1. Cena plnění dle této dohody za dobu její účinnosti nepřesáhne částku ve výši **1.600.000,- Kč** (slovy: jeden milion šest set tisíc korun českých) **bez DPH**.
2. Objednatel je povinen hradit poskytovateli ceny v souladu s jeho nabídkou v zadávacím řízení k veřejné zakázce, a to za plnění po něm požadovaná jednotlivými dílčími smlouvami či

objednávkami. K ceně plnění bude přičtena DPH v sazbě platné v den uskutečnění zdanitelného plnění.

3. Ceny uvedené v této dohodě vč. jejich příloh jsou konečné a zahrnují veškeré náklady poskytovatele související s poskytováním služeb a splnění všech povinností dle této dohody a příslušné dílčí smlouvy (např. odměna za poskytnutí licence k předmětům služeb). Objednatel neposkytuje poskytovateli jakékoli zálohy.
4. Úhrada ceny bude prováděna objednatelem po poskytnutí služeb objednateli dle dílčí smlouvy nebo objednávky na základě daňového dokladu (dále jen jako „**faktura**“). Poskytovatel má právo na zaplacení ceny okamžikem řádného splnění svého závazku, tedy okamžikem poskytnutí kompletních služeb objednateli dle dílčí smlouvy nebo objednávky.
5. Splatnost faktur činí 24 dnů od data vystavení každé faktury poskytovatelem za předpokladu jejího doručení objednateli do 3 dnů od data vystavení. V případě pozdějšího doručení faktury činí splatnost 21 dnů od data skutečného doručení faktury objednateli. Využije-li poskytovatel možnost zaslat objednateli fakturu elektronickou poštou, je povinen ji zaslat v PDF formátu ze své e-mailové adresy na e-mailovou adresu objednatele fakturace@rozhlas.cz a v kopii na e-mailovou adresu kontaktní osoby objednatele dle přílohy této dohody. Za den doručení faktury se v takovém případě považuje den jejího doručení do uvedených e-mailových schránek objednatele.
6. Faktury musí obsahovat označení této rámcové dohody i dílčí smlouvy či objednávky, ke které se faktura vztahuje. Součástí faktur budou jako jejich přílohy následující dokumenty: (1) seznam, v němž budou podrobně rozvedeny jednotlivé fakturované položky vč. uvedení ceny každé položky a (2) kopie protokolu o poskytnutí služeb potvrzeného oprávněnými zástupci smluvních stran.
7. Faktury musí mít veškeré náležitosti dle platných právních předpisů a dle této dohody. V případě, že faktura neobsahuje tyto náležitosti nebo obsahuje nesprávné údaje, je objednatel oprávněn fakturu vrátit poskytovateli a ten je povinen vystavit fakturu novou nebo ji opravit. Po tuto dobu lhůta splatnosti neběží a začíná plynout od počátku okamžikem doručení nové nebo opravené faktury objednateli.
8. Poskytovatel jako poskytovatel zdanitelného plnění prohlašuje, že není v souladu s § 106a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZDPH**“) tzv. nespolehlivým plátcem. Smluvní strany se dohodly, že v případě, že Český rozhlas jako příjemce zdanitelného plnění bude ručit v souladu s § 109 ZoDPH za nezaplacenou DPH (zejména v případě, že bude poskytovatel zdanitelného plnění prohlášen za nespolehlivého plátce), je Český rozhlas oprávněn odvést DPH přímo na účet příslušného správce daně. Odvedením DPH na účet příslušného správce daně v případech dle předchozí věty se považuje tato část ceny zdanitelného plnění za řádně uhrazenou. Český rozhlas je povinen o provedení úhrady DPH dle tohoto odstavce vydat poskytovateli zdanitelného plnění písemný doklad. Český rozhlas má právo odstoupit od této dohody v případě, že poskytovatel zdanitelného plnění bude v průběhu trvání této dohody prohlášen za nespolehlivého plátce.

V. Vyhrazená změna závazku

1. Objednatel jako zadavatel si v souladu s ustanovením § 100 odst. 1 ZZVZ vyhrazuje právo na změnu závazku.
2. Objednatel je oprávněn svého práva na změnu závazků využít za předpokladu, že služby dle této dohody mu budou řádně a včas poskytovány v termínech stanovených dílčími smlouvami a že na straně objednatele vyvstane potřeba plnění spočívajícího v:

a) zajištění překladu z českého do jiného než anglického jazyka nebo překladu z jiného než anglického jazyka do jazyka českého;

b) provedení audiovizuálního překladu.

3. Plnění, jehož se změna závazků dle odst. 2 tohoto článku dohody bude týkat, bude objednatel u poskytovatele poptávat způsobem dle čl. II. této dohody. Objednatel je oprávněn v rámci využití práva na změnu závazku v souladu s ustanovením § 100 odst. 1 ZZVZ požadovat, aby mu poskytovatel za činnosti, které budou předmětem vyhrazené změny, navrhl nabídkovou cenu, přičemž na výzvu objednatele předloží odůvodnění výše nabídkové ceny jako ceny obvyklé v porovnání s cenovou hladinou u srovnatelné konkurence daného plnění. Poskytovateli vzniká nárok na zaplacení ceny dle tohoto odstavce dohody po každém jednotlivém plnění, které bude potvrzeno písemným protokolem o poskytnutí služeb oběma smluvními stranami.
4. Objednatel si v souladu s ust. § 100 odst. 1 ZZVZ vyhrazuje využít právo na změnu závazku dle odst. 2 a 3 tohoto článku dohody za doby její účinnosti, a to až do celkové výše **100.000,- Kč bez DPH**.
5. Smluvní strany si dále v rámci vyhrazené změny závazku v souladu s ustanovením § 100 odst. 1 ZZVZ sjednávají k jednotkovým cenám dle této dohody (příloha č. 2) **inflační doložku**. O uplatnění inflační doložky může poskytovatel požádat nejdříve v roce 2026, a to za splnění následujících podmínek:
 - a) Jednotkové ceny uvedené v příloze č. 2 této dohody mohou být upraveny pouze v závislosti na průměrné míře inflace zjištěné na základě oficiálních údajů ČSÚ za uplynulý kalendářní rok, a to tehdy, pokud bude průměrná míra inflace činit více než 5 %.
 - b) O úpravu jednotkových cen musí poskytovatel písemně požádat objednatele nejpozději do 1 kalendářního měsíce od zveřejnění oficiálních údajů ČSÚ o míře inflace za uplynulý kalendářní rok. Neučiní-li tak, jednotkové ceny zůstávají v platnosti po dalších 12 měsících platnosti a účinnosti této dohody.
 - c) Úprava jednotlivých jednotkových cen může být provedena pouze po předchozím písemném stvrzení smluvních stran formou dodatku dle čl. X. této dohody, přičemž navýšení jednotlivých jednotkových cen bude reflektovat inflaci pouze do té míry, že pokud míra inflace za uplynulý kalendářní rok překročí výši 5 %, jednotkové ceny se zvýší maximálně o výši inflace za předchozí kalendářní rok, která překračuje těchto 5 % (tzn., pokud míra inflace činí např. 8 %, jednotkové ceny se mohou za daný kalendářní rok zvýšit maximálně o 3 %).
6. Pro vyloučení pochybností smluvní strany uvádí, že inflací se rozumí průměrná roční míra inflace měřená vzrůstem průměrného indexu spotřebitelských cen zboží a služeb, kterou zveřejňuje každým kalendářním rokem ČSÚ za rok předcházející, vyjádřená v procentech.
7. Hodnota dohody bez využití práva na změnu závazku dle odst. 2 a odst. 3, avšak spolu s vyhrazenou změnou závazku v podobě inflační doložky obsažené v odst. 5 a odst. 6 tohoto článku dohody činí 1.500.000,- Kč bez DPH (tzn., že jednotkové ceny případně navýšené dle inflační doložky se počítají do celkové částky 1.500.000,- Kč bez DPH). Hodnota dohody s využitím práva na změnu závazku tak činí **1.600.000,- Kč bez DPH**.

VI. Vlastnické právo, nebezpečí škody, licenční ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že k převodu vlastnického práva k předmětu služeb z poskytovatele na objednatele dochází okamžikem řádného poskytnutí služeb objednateli (tj. kontaktní osobě příslušného útvaru objednatele dle přílohy této dohody).
2. Smluvní strany se dále dohodly, že nebezpečí škody na předmětu služeb přechází na objednatele současně s nabytím vlastnického práva k předmětu služeb dle tohoto článku dohody.
3. Poskytnutím předmětu služeb k nim Objednatel nabývá majetková práva, to znamená, že má právo služby nebo jejich části využívat všemi možnými způsoby v neomezeném rozsahu, zejména je zveřejňovat, upravovat, spojovat s jiným dílem, zařazovat do souborného díla a uvádět je pod svým jménem. Odměna za výše uvedená oprávnění je již zahrnuta v ceně za jejich poskytnutí dle této dohody.
4. Poskytovatel se zavazuje, že při plnění veřejné zakázky neporuší práva třetích osob, která těmto osobám mohou plynout z práv k duševnímu vlastnictví, zejména z autorských práv a práv průmyslového vlastnictví, že je plně oprávněn disponovat s právy, které touto dohodou postupuje na objednatele, nebo k jejichž užití poskytuje objednateli licenci a zavazuje se za tímto účelem zajistit řádné a nerušené užívání výsledku plnění objednatel, včetně případného zajištění dalších souhlasů a licencí od autorů děl v souladu se zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (dále jen „autorský zákon“), popř. od nositelů jiných práv duševního vlastnictví v souladu s právními předpisy. Poskytovatel se zavazuje, že objednateli uhradí veškeré náklady, výdaje, škody a majetkovou i nemajetkovou újmu, které Objednateli vzniknou v důsledku porušení povinností dle předchozí věty.
5. Je-li výsledkem činnosti poskytovatele dle této dohody anebo součástí poskytnutých služeb výtvar, který je předmětem práv autorských, práv souvisejících či předmětem práv pořizovatele k jím pořízené databázi, a nejde přitom ve smyslu předchozího odstavce této dohody o předmět služeb vytvořený jako zaměstnanecké dílo, náleží od okamžiku předání díla (pro účely tohoto článku je za „dílo“ považováno poskytnutí služeb, na které se vztahuje autorský zákon) dle této dohody objednateli výhradní neomezené právo k užití těchto služeb pro území celého světa, a to na zákonnou dobu ochrany. Poskytovatel touto dohodou poskytuje objednateli oprávnění k výkonu uvedeného výhradního práva k užití předmětů služeb (licenci) bez časového, územního a množstevního omezení a pro všechny způsoby užití. Objednatel je oprávněn předměty služeb užit v původní nebo zpracované či jinak změněné podobě, samostatně nebo v souboru anebo ve spojení s jiným dílem či prvky. Oprávnění k užití předmětů služeb získává objednatel jako převoditelná s právem podlicence a dále postupitelná. Postoupení licence nebo její části na třetí osobu nevyžaduje souhlas poskytovatele a objednatel není povinen postoupení licence nebo její části na třetí osobu poskytovateli oznamovat. Toto právo objednatele k předmětům služeb se automaticky vztahuje i na všechny nové verze, úpravy a překlady předmětů služeb dodané poskytovatelem. Objednatel není povinen výše uvedenou licenci využít. Poskytovatel dále poskytuje objednateli právo upravovat a/nebo překládat předměty služeb, včetně práva objednatele zadat provedení těchto úprav a/nebo překladů třetím osobám.
6. Je-li výsledkem nebo součástí plnění i zaměstnanecké či kolektivní dílo, které je předmětem autorských práv, práv souvisejících s právem autorským či práv pořizovatele k jím pořízené databázi, poskytovatel jako zaměstnavatel či osoba, z jejíhož podnětu a pod jejímž vedením je dílo vytvářeno a pod jejímž jménem je dílo uváděno na veřejnost, ke dni předání plnění dle této dohody postupuje právo výkonu majetkových práv k plnění na objednatele, přičemž výše odměny za postoupení je již zahrnuta v ceně díla dle této dohody. Objednatel se tím stává ve vztahu ke všem částem plnění i plnění jako celku vykonavatelem autorských práv majetkových

v pozici zaměstnavatele se všemi souvislostmi včetně oprávnění vyplývajících z omezení osobnostních práv původních autorů v plném rozsahu dle § 58 autorského zákona, přičemž právo výkonu majetkových práv autorských získává objednatel jako dále postupitelné. Objednatel je tak především oprávněn plnění i jeho části bez dalšího sám jakýmkoli způsobem užít v původní, zpracované či jinak změněné podobě a udělit třetím osobám oprávnění (licenci) k výkonu práva plnění a jeho části užít. Objednatel je dále oprávněn nehotové anebo nedostatečně podrobné části plnění dokončit, a to bez ohledu na podmínky podle § 58 odst. 5 AZ. Poskytovateli ani původním autorům nenáleží nárok na přiměřenou dodatečnou odměnu podle § 58 odst. 6 AZ. Objednatel je oprávněn plnění anebo jeho části zveřejnit, upravovat, zpracovávat včetně překladu, spojit s jiným dílem, zařadit do díla souborného a uvádět je na veřejnost pod vlastním jménem.

VII. Řádné poskytnutí služeb

1. Smluvní strany potvrdí řádné a včasné poskytnutí služeb ze strany poskytovatele v ujednaném rozsahu a kvalitě podpisem protokolu o poskytnutí služeb (dále jen „**protokol o poskytnutí služeb**“), jehož kopie musí být přílohou faktury. Objednatel je oprávněn reklamovat poskytnutí služeb (či jednotlivé části), které není v souladu s touto dohodou a příslušnou dílčí smlouvou nebo pokud objednatel zjistí, že služby vykazují vady či nedodělky. V takovém případě smluvní strany sepíší protokol o poskytnutí služeb s výhradami, a to v rozsahu, v jakém došlo ke skutečnému převzetí řádně a včas poskytnutých služeb objednatel, a ohledně vadné části uvedou do protokolu o poskytnutí služeb rozhodné skutečnosti a další důležité okolnosti. Smluvní strany dále uvedou, jaké vady či nedodělky služby vykazovaly a určí lhůtu k odstranění těchto vad či nedodělků, která však nesmí být delší než 10 dní. Poskytovatel splnil řádně svou povinnost z dílčí smlouvy až okamžikem poskytnutím kompletních služeb bez vad a nedodělků, pokud si smluvní strany písemně nedohodnou něco jiného. Rozhodující je podpis protokolu o poskytnutí služeb bez vad a nedodělků oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
2. Smluvní strany se dohodly, že se na tuto dohodu a na právní vztahy z ní vzniklé nepoužije ustanovení § 2605 odst. 2 OZ. Poskytovatel tak odpovídá za veškeré vady, které existovaly v době převzetí služeb, i v případě kdy došlo ze strany objednatele k převzetí služeb bez výhrad.
3. Poskytovatel neodpovídá za vady, které byly způsobeny použitím podkladů poskytnutých objednatel (špatný podklad k překladu či korektuře). Smluvní strany jsou oprávněny stvrdit písemným protokolem i jiné skutečnosti, jež se vyskytnou v průběhu účinnosti této dohody.
4. Poskytovatel prohlašuje, že služby budou poskytovány bez faktických a právních vad a budou odpovídat této dohodě a platným právním předpisům. Poskytovatel pak zejména odpovídá za to, že předmět služeb bude věcně správný, srozumitelný a jednotný po jazykové, stylistické i terminologické stránce. Poskytovatel je povinen při poskytování služeb postupovat v souladu s platnými právními předpisy a dodržovat minimálně následující ISO normy: ISO 9001, ISO 17100 a ISO 18587.
5. Poskytovatel dále prohlašuje, že se dostatečným způsobem seznámil se specifikací služeb a podmínkami jejich poskytování, je odborně způsobilý služby řádně a včas poskytovat a má k tomu veškeré potřebné kapacity.
6. Poskytovatel okamžikem účinnosti dílčí smlouvy přebírá odpovědnost za to, že služby dle této dohody a příslušné dílčí smlouvy budou po dobu plnění určenou příslušnou dílčí smlouvou způsobilé ke svému užití, jejich kvalita bude odpovídat této dohodě a dílčí smlouvě a budou vykazovat vlastnosti vymezené touto dohodou a dílčí smlouvou, popř. vlastnosti obvyklé.

7. Poskytovatel je povinen po dobu dle předchozího odstavce tohoto článku dohody bezplatně odstranit vady služeb, které se na službách objeví, a to nejpozději do 3 dnů od jejího písemného oznámení objednatelem. V případě, že bude poskytovatel v prodlení s odstraněním vady, je objednatel oprávněn vadu odstranit sám na náklady poskytovatele, který se mu je zavazuje neprodleně uhradit. Pro odstranění nejasností se uvádí, že objednatel je oprávněn zvolit způsob odstranění vady i formou vlastnoruční opravy a v takovém případě je oprávněn požadovat od poskytovatele slevu z ceny vadně poskytnuté služby bez DPH v minimální výši 20 % ceny.
8. Poskytovatel je povinen uhradit objednateli náklady vzniklé při uplatnění jeho práv a nároků z odpovědnosti za vady.

VIII. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Práva a povinnosti objednatele:

- a) objednatel je oprávněn k pravidelné kontrole plnění a dodržování sjednaných podmínek poskytování služeb podle této dohody ze strany poskytovatele, a to i bez předchozího upozornění; budou-li zjištěny nedostatky zejména co do rozsahu, četnosti a/nebo kvality plnění, oznámí tuto skutečnost k tomu určené osobě poskytovatele. Poskytovatel je povinen bezodkladně po takovém oznámení zjednat nápravu;
- b) objednatel je povinen předávat poskytovateli všechny potřebné informace a údaje, které má objednatel a které jsou nutné k tomu, aby poskytovatel mohl poskytovat plnění podle této dohody a konkrétní dílčí smlouvy;
- c) objednatel se zavazuje zodpovídat dotazy poskytovatele ve vztahu k předmětu plnění podle této dohody a konkrétní dílčí smlouvy, a to do 2 pracovních dnů od obdržení dotazu, nedohodnou-li se smluvní strany jinak;
- d) bude-li třeba, vyvine objednatel přiměřené úsilí poskytnout poskytovateli všechny potřebné informace a údaje od třetích stran, které jsou nutné k zajištění řádného plnění poskytovatele podle této dohody nebo dílčí smlouvy.

2. Práva a povinnosti poskytovatele:

- a) v případě, že objednatel nebude schopen získat informace od třetích stran nebo nezodpoví dotazy ve stanoveném termínu, nebude jakýkoliv dopad nedostatku informací chápán jako porušení této smlouvy ze strany poskytovatele. Bude-li však mít nedostatek informací vliv na termíny plnění poskytovatel, nebude nedodržení termínů posuzováno jako prodlení poskytovatele;
- b) poskytovatel je povinen si při poskytování sjednaných služeb počínat s náležitou odbornou péčí, v souladu s obecně závaznými právními předpisy, touto dohodou a každou dílčí smlouvou; dále je povinen chránit práva a oprávněné zájmy objednatele, řídit se jeho pokyny a nejednat v rozporu s nimi a zdržet se veškerého jednání, které by mohlo objednatel jakýmkoliv způsobem poškodit;
- c) poskytovatel poskytuje služby osobně, popř. prostřednictvím svých zaměstnanců či poddodavatelů; v každém takovém případě je poskytovatel povinen zajistit, aby všechny osoby podílející se na plnění pro objednatele, které jsou v pracovním nebo jiném obdobném poměru k poskytovateli nebo jsou k poskytovateli ve smluvním vztahu, se řídily vždy touto dohodou a konkrétní dílčí smlouvou; poruší-li taková osoba jakékoliv ustanovení této dohody nebo konkrétní dílčí smlouvy, bude se na to hledět, jako by porušení způsobil sám poskytovatel;

- d) bude-li mít poskytovatel v úmyslu využít pro vytvoření překladu v konkrétním případě nástroje umělé inteligence (dále jen „AI“), je povinen se na způsobu a rozsahu jejího užití předem dohodnout s objednatel. Při odevzdání předmětu služeb objednateli je pak poskytovatel povinen písemně sdělit, jaké konkrétní nástroje AI skutečně k překladu použil a v jakém rozsahu;
- e) poskytovatel je povinen text přeložený za pomoci AI před odevzdáním objednateli podrobit korektuře. Pro vyloučení pochybností smluvní strany sjednávají, že cena za text přeložený s pomocí AI se počítá jako součin jednotkové ceny za 1 normostranu pro daný typ textu (tj. obecný, odborný muzikologický nebo právní) a počtu normostran překládaného textu, tzn., cena nebude zahrnovat cenu za korekturu textu;
- f) využije-li poskytovatel pro poskytování služeb nástroje AI je povinen při tom dodržovat pravidla uvedená v příloze č. 5 této dohody - Pravidla pro externí dodavatele Českého rozhlasu pro využívání umělé inteligence;
- g) bude-li předmět služeb obsahovat citlivé údaje, poskytovatel se zavazuje provést jejich anonymizaci a přijmout opatření k zamezení zpřístupnění těchto údajů za účelem využití ze strany AI;
- h) poskytovatel není oprávněn postoupit nebo jakýmkoliv jiným způsobem převést práva a povinnosti na třetí osoby vyjma plnění poskytovaných poddodavateli v souladu s touto dohodou a zadávací dokumentací;
- i) poskytovatel je povinen umožnit objednateli provedení kontroly plnění a dodržování sjednaných podmínek poskytování služeb podle této dohody; k oznámeným nedostatkům zejména co do rozsahu, četnosti a/nebo kvality plnění je povinen bezodkladně zjednat nápravu.

IX. Změny dohody a komunikace smluvních stran

1. Tato dohoda může být měněna pouze písemnou dohodou smluvních stran nazvanou „**dodatek k rámcové dohodě**“, která bude podepsána oprávněnými zástupci smluvních stran. Dodatky musí být číslovány vzestupně počínaje řadovým číslem 1.
2. Jednotlivé dílčí smlouvy mohou být změněny pouze písemným oboustranně potvrzeným ujednáním nazvaným „Dodatek k dílčí smlouvě č. (doplnění čísla dílčí smlouvy)“. Dodatky k jednotlivým dílčím smlouvám musí být číslovány vzestupně počínaje řadovým číslem 1 a podepsány oprávněnými osobami obou smluvních stran. Dodatkem dílčí smlouvy nelze měnit jakákoliv ustanovení rámcové dohody.
3. Jakékoliv jiné dokumenty, zejména zápisy, protokoly, přejímky apod. se za změnu dohody nepovažují.
4. Smluvní strany v rámci zachování právní jistoty sjednávají, že jakákoli jejich vzájemná komunikace (provozní záležitosti neměnící podmínky této dohody, konkretizace plnění, potvrzení si podmínek plnění, upozorňování na podstatné skutečnosti týkající se vzájemné spolupráce apod.) bude probíhat výhradně písemnou formou, a to vždy minimálně formou e-mailové korespondence mezi zástupcem pro věcná jednání poskytovatele a/nebo kontaktní osobou, nestanoví-li tato dohoda jinak.
5. Pro právní jednání směřující ke vzniku, změně nebo zániku dohody nebo dílčí smlouvy nebo pro uplatňování sankcí však není e-mailová forma komunikace dostačující. Smluvní strany se dohodly, že právní jednání dle předcházející věty musí být učiněna písemně, ve fyzické podobě musí být opatřena vlastnoručním podpisem oprávněných zástupců pro věcná jednání

smluvních stran a v elektronické podobě opatřena zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu či kvalifikovaným elektronickým podpisem zástupců pro věcná jednání smluvních stran, případně být učiněna prostřednictvím datové schránky smluvních stran.

6. Pokud by některá ze smluvních stran změnila svého zástupce pro věcná jednání a/nebo jeho kontaktní údaje, je povinna písemně vyrozumět druhou smluvní stranu. Řádným doručením tohoto oznámení dojde ke změně zástupce a/nebo jeho kontaktních údajů bez nutnosti uzavření dodatku k této dohodě. Pravidla tohoto odstavce dohody se obdobně použijí i v případě změny kontaktních osob objednatele a/nebo jejich kontaktních údajů.

X. Sankce

1. V případě, že bude uplatněn postup dle čl. II., odst. 1 této dohody a poskytovatel ve stanovené lhůtě neakceptuje výzvu k poskytnutí plnění nebo tuto výzvu odmítne, anebo nedoručí ve stanovené lhůtě podepsanou dílčí smlouvu nebo dílčí smlouvu odmítne podepsat je poskytovatel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši **10.000,- Kč**.
2. Bude-li poskytovatel v prodlení s poskytnutím služeb, zavazuje se zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **2 %** z ceny služeb bez DPH dle dílčí smlouvy nebo objednávky za každý jednotlivý případ a každý započatý den prodlení.
3. Bude-li poskytovatel v prodlení s poskytnutím služeb poskytovaných v expresních termínech, zavazuje se zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **5 %** z ceny služeb bez DPH dle dílčí smlouvy nebo objednávky za každý jednotlivý případ a každou započatou hodinu prodlení.
4. Bude-li poskytovatel v prodlení s odstraněním vad služeb, zavazuje se zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **2 %** z ceny služeb bez DPH dle dílčí smlouvy nebo objednávky za každý jednotlivý případ a každý započatý den prodlení.
5. Bude-li poskytovatel v prodlení s odstraněním vad služeb poskytovaných v expresních termínech, zavazuje se zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **5 %** z ceny služeb bez DPH dle dílčí smlouvy nebo objednávky za každý jednotlivý případ a každý započatý den prodlení.
6. Bude-li objednatel v prodlení se zaplacením ceny služeb, zavazuje se objednatel zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši **0,05 %** z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
7. Smluvní pokuty jsou splatné ve lhůtě 15 dnů od data doručení písemné výzvy k jejich úhradě druhé smluvní straně.
8. Uplatněním nároku na smluvní pokutu či jejím uhrazením nezaniká právo objednatele na náhradu škody v plné výši, vznikla-li škoda z téhož právního důvodu, pro který je požadována úhrada smluvní pokuty. Nárok objednatele na náhradu škody se uplatněním smluvní pokuty nesnižuje.
9. V případě, kdy by nesplnění některé povinnosti dle této dohody či dílčí smlouvy, pro kterou je stanovena smluvní pokuta, bylo prokazatelně způsobeno mimořádnou nepředvídatelnou a nepřekonatelnou překážkou vzniklou nezávisle na vůli smluvní strany, není smluvní strana, která tuto smluvní povinnost nesplnila povinna k úhradě smluvní pokuty, která se k takové smluvní povinnosti vztahuje. O vzniku takové překážky je smluvní strana povinna bez zbytečného odkladu písemně informovat druhou smluvní stranu, v opačném případě zůstává nárok druhé smluvní strany na úhradu smluvní pokuty zachován.

XI. Ukončení rámcové dohody a dílčí smlouvy

Ukončení rámcové dohody

1. Rámcová dohoda zaniká buď (1) řádným a včasným splněním nebo uplynutím doby, (2) dohodou smluvních stran, (3) písemnou výpovědí, (4) odstoupením, anebo (5) vyčerpáním finančního limitu dle této dohody.
2. K ukončení rámcové dohody písemnou dohodou se vyžaduje písemný konsensus smluvních stran učiněný osobami oprávněnými je zastupovat. Součástí dohody o ukončení musí být vypořádání vzájemných pohledávek a dluhů vč. pohledávek a dluhů vyplývajících z této dohody a všech dílčích smluv i objednávek.
3. Tato dohoda může být písemně vypovězena objednatelem i bez uvedení důvodu s výpovědní dobou v délce **3 měsíců**. Výpovědní doba začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
4. Kterákoli smluvní strana má právo od této dohody odstoupit, pokud s druhou smluvní stranou probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, nebo byl-li konkurs zrušen pro nedostatek majetku nebo vstoupí-li druhá smluvní strana do likvidace za předpokladu, že je právnickou osobou.
5. Objednatel má dále právo od této dohody odstoupit:
 - a) je-li poskytovatel prohlášen za nespolehlivého plátce DPH;
 - b) pokud se poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s uzavřením dílčí smlouvy nebo potvrzením objednávky;
 - c) pokud se poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s poskytnutím služeb dle dílčí smlouvy a toto prodlení neodstranil ani po písemně výzvě objednatele;
 - d) pokud se poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s odstraněním vady služeb dle dílčí smlouvy a toto prodlení neodstranil ani po písemně výzvě objednatele;
 - e) v případě, že poskytovatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody poruší své povinnosti dle této dohody či poskytuje služby v rozporu s pokyny objednatele a nezjedná nápravu ani v přiměřené náhradní lhůtě poskytnuté objednatelem;
 - f) přestane-li poskytovatel za dobu trvání rámcové dohody splňovat podmínky základní způsobilosti ve smyslu ustanovení § 74 ZZVZ;
 - g) je-li to stanovenou rámcovou dohodou.
6. Poskytovatel má dále právo odstoupit, pokud se objednatel nejméně dvakrát za dobu účinnosti této dohody ocitl v prodlení s úhradou dlužné částky po dobu delší než 15 dnů pro každý jeden z případů prodlení a toto prodlení neodstranil ani po písemné výzvě k úhradě; minimální lhůta na odstranění prodlení je 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy poskytovatele.

Ukončení dílčí smlouvy

7. Dílčí smlouva zaniká buď (1) řádným a včasným splněním nebo uplynutím doby, (2) dohodou smluvních stran, (3) odstoupením.
8. K ukončení dílčí smlouvy písemnou dohodou se vyžaduje písemný konsensus smluvních stran učiněný osobami oprávněnými je zastupovat. Součástí dohody musí být vypořádání vzájemných pohledávek a dluhů vč. pohledávek a dluhů vyplývajících z dílčí smlouvy.
9. Každá ze smluvních stran má právo od dílčí smlouvy odstoupit, pokud s druhou smluvní stranou probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, nebo byl-li konkurs zrušen pro nedostatek majetku nebo vstoupí-li druhá smluvní strana do likvidace za předpokladu, že je právnickou osobou.
10. Objednatel má dále právo od dílčí smlouvy odstoupit:
 - a) je-li poskytovatel prohlášen za nespolehlivého plátce DPH;
 - b) pokud se poskytovatel ocitl v prodlení s poskytováním služeb dle dílčí smlouvy a toto prodlení neodstraní ani po písemně výzvě objednatele;
 - c) pokud se poskytovatel ocitl v prodlení s vyřízením reklamace služeb a toto prodlení neodstraní ani po písemně výzvě objednatele;
 - d) v případě, že poskytovatel poskytuje služby v rozporu s pokyny objednatele nebo v rozporu s touto dohodou a dílčí smlouvou a nezjedná nápravu ani v přiměřené náhradní lhůtě poskytnuté objednatelem;
 - e) přestane-li poskytovatel za dobu trvání dílčí smlouvy splňovat podmínky základní způsobilosti ve smyslu ustanovení § 74 ZZVZ;
 - f) je-li to stanoveno rámcovou dohodou.
11. Poskytovatel má dále právo od dílčí smlouvy odstoupit, pokud se objednatel ocitl v prodlení s úhradou dlužné částky a toto prodlení neodstraní ani po písemné výzvě objednatele; minimální lhůta na odstranění prodlení je 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy poskytovatele.

Obecné podmínky ukončení rámcové dohody a dílčích smluv:

12. Rámcovou dohodu ani kteroukoliv uzavřenou dílčí smlouvou není žádná ze smluvních stran oprávněna jednostranně ukončit z žádných jiných důvodů ani jinými způsoby, jenž stanovují dispozitivní ustanovení obecně závazných právních předpisů, vyjma důvodů a způsobů uvedených jinde v této dohodě.
13. Účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, příp. později, pokud je tak v odstoupení uvedeno. V oznámení o odstoupení musí být popsán konkrétní důvod odstoupení a být podepsán oprávněným zástupcem pro věcná jednání smluvní strany, v opačném případě se odstoupení považuje za neplatné.
14. Odstoupením od rámcové dohody nebo dílčí smlouvy nejsou dotčena ustanovení této dohody, která se týkají zejména nároků z uplatněných sankcí, náhrady škody a dalších ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají platit i po zániku účinnosti této dohody nebo dílčí smlouvy.
15. Při předčasném ukončení rámcové dohody či dílčí smlouvy jsou smluvní strany povinny si vzájemně vypořádat pohledávky a dluhy, vydat si bezdůvodné obohacení a vypořádat si další

majetková práva a povinnosti plynoucích z této dohody i z konkrétních dílčích smluv či objednávek.

XII. Doba účinnosti dohody

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu **36 měsíců**, počínaje dnem její účinnosti.
2. Po uplynutí doby účinnosti dohody již nelze na jejím základě poptávat dílčí plnění a činit objednávky nebo uzavírat dílčí smlouvy. Platnost a účinnost dílčích smluv uzavřených do okamžiku uplynutí doby účinnosti dohody a všechny jejich podmínky a odkazy na dohodu nejsou uplynutím doby účinnosti dohody dotčeny.

XIII. Ostatní ujednání smluvních stran

1. Smluvní strany pro vyloučení případných pochybností uvádí následující:
 - a) je-li k poskytnutí služeb nutná součinnost objednatele, určí mu poskytovatel písemnou a prokazatelně doručenou formou přiměřenou lhůtu k jejímu poskytnutí. Uplyne-li tato lhůta marně, nemá poskytovatel právo zajistit si náhradní plnění na účet objednatele, má však právo odstoupit od dílčí smlouvy, pakliže na tento svůj záměr objednatel předem písemně upozornil
 - b) poskytovatel je vázán příkazy objednatele ohledně způsobu poskytování služeb. Jsou-li příkazy objednatele nevhodné vzhledem k povaze služeb, je poskytovatel povinen na to objednatel písemnou a prokazatelně doručenou formou neprodleně po jejich obdržení upozornit;
 - c) má-li objednatel opatřit věc k poskytování služeb dle dílčí smlouvy, předá ji poskytovatel v dohodnuté době, jinak bez zbytečného odkladu po účinnosti dílčí smlouvy. Má se za to, že se cena služeb o cenu této věci nesnižuje. Neopatří-li objednatel věc včas a neučiní-li tak ani na opakovanou, písemnou a prokazatelně doručenou výzvu poskytovatele v dodatečně přiměřené době, může věc opatřit poskytovatel na účet objednatele, přičemž poskytovatel je povinen objednateli před opatřením věci sdělit písemnou a prokazatelně doručenou formou cenu takovéto věci a stanovit mu přiměřenou lhůtu k vyjádření.

XIV. Mlčenlivost

1. Poskytovatel se zavazuje zachovat (po dobu platnosti a účinnosti a také po uplynutí platnosti a účinnosti této dohody, jakož i všech dílčích smluv) mlčenlivost o všech informacích a skutečnostech, které se poskytovatel dozví v rámci plnění předmětu této dohody. Tyto informace objednatel prohlašuje za citlivé, důvěrné a tajné, s čímž je poskytovatel plně srozuměn. Poskytovatel nesdělí tyto informace třetím osobám, neumožní třetím osobám přístup k těmto informacím, ani je nevyužije ve svůj prospěch nebo ve prospěch třetích osob. Poskytovatel se zavazuje, že informace nebude dále rozšiřovat nebo reprodukovat a nezpřístupní je třetí straně. V případě, že tyto povinnosti budou porušeny ze strany zaměstnanců poskytovatele nebo osob, prostřednictvím kterých poskytovatel plní předmět této dohody platí, že tyto povinnosti porušil sám poskytovatel.
2. Povinnost mlčenlivosti dle předcházejícího odstavce dohody se nevztahuje na informace a skutečnosti, které:
 - a) v době jejich zveřejnění nebo následně se stanou bez zavinění kterékoli smluvní strany všeobecně dostupnými veřejnosti;

- b) byly získány na základě postupu nezávislého na této dohodě nebo druhé smluvní straně, pokud je strana, která informace získala, schopna tuto skutečnost doložit;
 - c) byly poskytnuté třetí osobou, která takové informace a skutečnosti nezískala porušením povinnosti jejich ochrany;
 - d) podléhají uveřejnění na základě zákonné povinnosti či povinnosti uložené smluvní straně orgánem veřejné moci.
3. Za porušení povinností týkajících se mlčenlivosti dle odstavce č. 1 tohoto článku dohody má objednatel právo uplatnit u poskytovatele nárok na zaplacení smluvní pokuty. Výše smluvní pokuty je stanovena na **50.000,- Kč** za každý jednotlivý prokázaný případ porušení povinností dle tohoto článku dohody.

XV. Závěrečná ustanovení

1. Tato rámcová dohoda se uzavírá a nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
2. Smluvní strany výslovně sjednávají, že právem rozhodným pro tuto dohodu a dílčí smlouvy na jejím základě uzavřených, je právo České republiky. Právní vztahy z této dohody vzniklé se řídí zejména příslušnými ustanoveními OZ, ZZVZ a dalšími v České republice obecně závaznými právními předpisy.
3. Objednatel má právo nevyčerpat celý rozsah plnění v souladu se zadávacím řízením veřejné zakázky a podle této dohody.
4. Tato dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom stejnopise. V případě, že bude dohoda uzavřena na dálku za využití elektronických prostředků, zašle smluvní strana, jež dohodu podepisuje jako poslední, jeden originál dohody spolu s jejími přílohami druhé smluvní straně.
5. Pro případ sporu vzniklého mezi smluvními stranami z této dohody nebo v souvislosti s ní, v souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, si smluvní strany jako obecný soud sjednávají soud místně příslušný podle sídla objednatele.
6. Smluvní strany uvádí, že nastane-li zcela mimořádná nepředvídatelná okolnost, která plnění z této dohody podstatně ztěžuje, není kterákoli smluvní strana oprávněna požádat soud, aby podle svého uvážení rozhodl o spravedlivé úpravě ceny za plnění dle této dohody, anebo o zrušení dohody a o tom, jak se smluvní strany vypořádají. Tímto smluvní strany přebírají ve smyslu ustanovení § 1765 a násl. OZ nebezpečí změny okolností.
7. Smluvní strany tímto výslovně uvádí, že tato dohoda je závazná až okamžikem jejího podepsání oběma smluvními stranami. Poskytovatel tímto bere na vědomí, že v důsledku specifického organizačního uspořádání objednatele smluvní strany vylučují pravidla dle ustanovení § 1728 a 1729 OZ o předšmluvní odpovědnosti a poskytovatel nemá právo ve smyslu § 2910 OZ po objednateli požadovat při neuzavření dohody náhradu škody.
8. Poskytovatel bere na vědomí, že objednatel je jako zadavatel veřejné zakázky oprávněn v souladu s § 219 ZZVZ uveřejnit na profilu zadavatele tuto dohodu včetně jejích příloh, všech jejích změn a dodatků a dílčích smluv a výši skutečně uhrazené ceny za plnění veřejné zakázky.

9. Tato dohoda včetně jejích příloh a případných změn, bude uveřejněna objednatelem v registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv. Pokud dohodu uveřejní v registru smluv poskytovatel, zašle objednateli potvrzení o uveřejnění této dohody bez zbytečného odkladu. Tento odstavec je samostatnou dohodou smluvních stran oddělitelnou od ostatních ustanovení rámcové dohody.
10. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem této dohody, kterou uzavírají na základě své pravé, vážné a svobodné vůle, nikoliv v tísní anebo za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
11. Nedílnou součástí této dohody je její:
- Příloha č. 1 – Specifikace služeb;
 - Příloha č. 2 – Cenová nabídka poskytovatele;
 - Příloha č. 3 – Vzor dílčí smlouvy;
 - Příloha č. 4 – Vzor objednávky;
 - Příloha č. 5 – Seznam kontaktních osob jednotlivých útvarů objednatele;
 - Příloha č. 6 – Pravidla pro externí dodavatele Českého rozhlasu pro využívání umělé inteligence.

V Praze dne [DOPLNIT]

V [DOPLNIT] dne [DOPLNIT]

Za objednatele
Mgr. René Zavoral
generální ředitel

Za poskytovatele
[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ]
[DOPLNIT PRACOVNÍ POZICI]

PŘÍLOHA Č. 1 - SPECIFIKACE SLUŽEB

Tato příloha rámcové dohody se svým obsahem shoduje s přílohou č. 4 Výzvy – Technická specifikace a bude doplněna před uzavřením rámcové dohody.

PŘÍLOHA Č. 2 – CENOVÁ NABÍDKA POSKYTOVATELE

Tato příloha rámcové dohody se bude shodovat s přílohou č. 5 Výzvy – Tabulka pro výpočet nabídkové ceny vyplněnou účastníkem, s níž bude rámcová dohoda uzavřena.

DÍLČÍ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB č. [DOPLNIT]

k rámcové dohodě o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne [DOPLNIT]

Český rozhlas

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu
nezapíše se do obchodního rejstříku
se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2
zastoupený: [DOPLNIT]
IČO 45245053, DIČ CZ45245053
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., číslo účtu: 1001040797/5500
zástupce pro věcná jednání [DOPLNIT]
tel.: +420 [DOPLNIT]
e-mail: [DOPLNIT]@rozhlas.cz

(dále jen jako „objednatel“)

a

[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ NEBO NÁZEV POSKYTOVATELE]
[DOPLNIT ZÁPIS POSKYTOVATELE VE VEŘEJNÉM REJSTRÁŘU]
[DOPLNIT MÍSTO PODNIKÁNÍ/BYDLIŠTĚ/SÍDLO POSKYTOVATELE]
zastoupená: [V PŘÍPADĚ PRÁVNICKÉ OSOBY DOPLNIT ZÁSTUPCE]
[DOPLNIT RČ nebo IČO, DIČ POSKYTOVATELE]
bankovní spojení: [DOPLNIT], číslo účtu: [DOPLNIT]
zástupce pro věcná jednání [DOPLNIT]
tel.: +420 [DOPLNIT]
e-mail: [DOPLNIT]

(dále jen jako „poskytovatel“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 a násl. a § 2586 a násl. a § 2631 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) a v souladu s článkem II. rámcové dohody o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne [DOPLNIT] (dále jen „rámcová dohoda“) tuto dílčí smlouvu o poskytování služeb (dále jen jako „smlouva“)

I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je povinnost poskytovatele na svůj náklad a nebezpečí poskytovat objednateli dle podmínek dále stanovených v této smlouvě následující služby: [DOPLNIT], blíže specifikované v příloze této smlouvy (dále také jen „služby“), a povinnost objednatelé služby převzít a zaplatit poskytovatelicienu dle této smlouvy.
2. V případě, že je poskytovatel dle specifikace služeb v rámci své povinnosti poskytovat služby povinen dodat objednateli jakékoliv zboží, je řádné dodání tohoto zboží považováno za součást poskytování služeb, bez jehož dodání není možné služby považovat za řádně poskytnuté. Hodnota takového zboží, jakož i náklady na jeho dodání, jsou zahrnuty v ceně za služby.
3. Poskytovatel je povinen objednateli služby poskytnout včetně veškeré dokumentace, která je nezbytná k tomu, aby služby mohly sloužit svému účelu.

II. Místo a doba plnění

1. Pokud se smluvní strany nedohodly písemně jinak, místem poskytování služeb je **[DOPLNIT]**.
2. Poskytovatel se zavazuje poskytnout služby nejpozději do **[DOPLNIT] ode dne účinnosti této smlouvy**. Na přesném datu započetí poskytování služeb a na způsobu jejich poskytování je poskytovatel povinen se předem písemně dohodnout s objednatelem.

III. Cena služeb

1. Cena služeb je stanovena nabídkou poskytovatele a činí **[DOPLNIT],- Kč bez DPH**. Cena s DPH činí **[DOPLNIT],- Kč**. Cena služeb a platební podmínky jsou sjednány v souladu s rámcovou dohodou. Způsob výpočtu ceny služeb je uveden v příloze této smlouvy.
2. Celková cena dle předchozího odstavce je konečná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele související s poskytováním služeb dle této smlouvy.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá a nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění smlouvy v registru smluv zajistí objednatel.
2. Smluvní strany výslovně sjednávají, že právem rozhodným pro tuto smlouvu je právo České republiky. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou neupravená se řídí zejm. rámcovou dohodou a příslušnými ustanoveními OZ.
3. Bude-li v této smlouvě použit jakýkoli pojem, aniž by byl smlouvou zvlášť definován, potom bude mít význam, který mu dává rámcová dohoda.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží dva a poskytovatel jeden. V případě, že bude smlouva uzavřena na dálku za využití elektronických prostředků, zašle smluvní strana, jež smlouvu podepisuje jako poslední, jeden originál smlouvy spolu s jejími přílohami druhé smluvní straně.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je její:

Příloha č. 1 - Specifikace služeb a ceny

V Praze dne [DOPLNIT]	V [DOPLNIT] dne [DOPLNIT]
<p style="text-align: center;">Za objednatele [DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ] [DOPLNIT PRACOVNÍ POZICI]</p>	<p style="text-align: center;">Za poskytovatele [DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ] [DOPLNIT PRACOVNÍ POZICI]</p>

Objednávka č.
k rámcové dohodě o poskytování služeb s jedním účastníkem č. DOPLNIT ze dne DOPLNIT

OBJEDNATEL

Český rozhlas
sídlem: Vinohradská 12, 120 99 Praha
IČO: DOPLNIT DIČ: DOPLNIT
zastoupen: DOPLNIT
bankovní spojení: DOPLNIT

POSKYTOVATEL

DOPLNIT
sídlem: DOPLNIT
IČO: DOPLNIT DIČ: DOPLNIT
zastoupen: DOPLNIT
bankovní spojení: DOPLNIT

Kontaktní osoba

DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ
tel.: DOPLNIT
e-mail: DOPLNIT

Kontaktní osoba

DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ
tel.: DOPLNIT
e-mail: DOPLNIT

NÁKLADOVÉ STŘEDISKO: 92010 Mezinárodní oddělení

PŘEDMĚT OBJEDNÁVKY:

DOPLNIT

Rozpis položek:

Název položky	Počet NS	Jednotková cena v Kč bez DPH	Sazba DPH v %	Cena celkem v Kč bez DPH	Výše DPH v Kč
DOPLNIT	DOPLNIT	DOPLNIT	DOPLNIT	DOPLNIT	DOPLNIT

TERMÍN POSKYTNUTÍ SLUŽBY:

DOPLNIT

ZPŮSOB DODÁNÍ:

elektronicky na adresu: DOPLNIT

CENOVÉ UJEDNÁNÍ:

Celková cena bez DPH: DOPLNIT,- Kč

Celkem DPH: DOPLNIT Kč

Celková cena s DPH: DOPLNIT Kč

PLATEBNÍ PODMÍNKY:

Cena služeb a platební podmínky jsou sjednány v souladu s rámcovou dohodou

V Praze dne DOPLNIT

V DOPLNIT dne DOPLNIT

Za objednatele

DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ
DOPLNIT PRACOVNÍ POZICI

Za poskytovatele

DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ
DOPLNIT PRACOVNÍ POZICI

PŘÍLOHA Č. 5 - SEZNAM KONTAKTNÍCH OSOB JEDNOTLIVÝCH ÚTVARŮ OBJEDNATELE

Útvar ČRo	Jméno a příjmení kontaktní osoby	Kontaktní údaje (e-mail, tel. číslo)

PŘÍLOHA Č. 5 - Pravidla pro externí dodavatele Českého rozhlasu pro využívání umělé inteligence (dále jen jako „AI“)

1. Předmětem těchto pravidel pro využití umělé inteligence je stanovení povinností a zásad použití AI, které využití AI v ČRo má a které jsou externí dodavatelé povinni dodržet a brát v úvahu. Tato pravidla dále definují možná rizika, která použití AI představuje, a která musí brát externí dodavatelé v úvahu.
2. ČRo si je vědom toho, že AI umožňuje poskytovat veřejnosti více služeb a profesionálům ČRo pracovat efektivněji, ale rovněž si je vědom i toho, že AI představuje i nezanedbatelná rizika, která nelze s ohledem na specifické postavení ČRo jako média veřejné služby podceňovat.
3. V souladu se závazkem ČRo nabízet posluchačům služby v maximální možné kvalitě a s vědomím hodnot, na kterých je činnost ČRo postavena, považuje proto ČRo za nezbytné stanovit pravidla pro využití AI na činnosti externích dodavatelů, kteří se podílí na poskytování veřejné služby s ČRo.
4. Výklad těchto pravidel a samotné využití AI v praxi je nutno činit způsobem, který minimalizuje rizika používání AI a bude v souladu s hlavními zásadami jejího využití dle těchto pravidel.
5. AI dělíme na dvě skupiny:
 - a) analytickou (označovaná též negenerativní) AI
 - b) generativní AI.
6. Zapojení nástrojů analytické AI při dodržení všech dosud platných zásad práce v ČRo nepředstavuje pro činnost ČRo významné riziko. Kreativní potenciál algoritmů a povaha tréninkových dat generativní AI ale významná rizika přinášejí a jsou popsána dále. S ohledem na provázanost a souběžné využití obou typů AI v jednotlivých nástrojích se rizika a zásady pro využití AI vztahují na oba typy AI, především však na generativní AI.

Čl. 1 Výklad pojmů

1. **Umělou inteligencí (AI)** se rozumí počítačová technologie založená na struktuře tzv. umělých neuronových sítí, která analyzuje a klasifikuje existující data, vyhledává v nich objekty nebo vzory. Může sloužit pro automatizaci procesů a vytváření nových dat. Algoritmy umělé inteligence nejsou naprogramované do posledního detailu jako běžné počítačové programy, ale učí se z tréninkových dat (zpravidla se jedná o data z internetu).
2. **Analytická (negenerativní) AI** slouží k rozpoznávání skrytých vzorů, k analýze obrázků (například vyhledání obrázků, na kterých je kočka), rozpoznávání textů v obrázcích, k převodu textu do mluveného slova a naopak, k indexaci a doporučování souvisejícího obsahu podle definovaných algoritmů.
3. **Generativní AI** umožňuje vytvářet nový obsah (např. texty, obrázky, zvuk, hudbu, videa nebo počítačové kódy), a to na základě požadavků jednotlivých uživatelů. Tyto požadavky lidé zadávají umělé inteligenci většinou prostřednictvím tzv. textových promptů (příkazů či pokynů). Prompty by měly být formulovány co nejpřesněji, aby byly výsledky co nejlepší. Generativní AI funguje na principu pravděpodobnosti, neboť se snaží předpovědět, jaký prvek (např. slovo) se bude s největší pravděpodobností vyskytovat v blízkosti předchozího prvku

na základě analýzy tréninkových dat. Kromě generování textů, grafiky či hudby dokáže umělá inteligence také provádět analýzu generovaného obsahu nebo kombinovat kreativní práci s texty a obrázky apod. I když funguje na základě složitých umělých neuronových sítí a matematických algoritmů, přesto může vytvářet chybné nebo zkreslené výstupy (tzv. halucinovat).

Čl. 2 Hlavní zásady použití AI

1. Externí dodavatelé jsou povinni znát obchodní podmínky konkrétního nástroje a tyto podmínky dodržovat.
2. Žádná zodpovědnost nemůže být z principu přenesena na AI. Základní odpovědnost za využití nástroje AI nese externí dodavatel.
3. ČRo a externí dodavatelé při využití AI dbají na dodržení následujících zásad:
 - **Transparentnost** – Tato zásada je důležitá pro budování důvěry mezi ČRo, posluchači a uživateli služeb ČRo. Externí dodavatel je povinen transparentně informovat ČRo vždy o tom, že konkrétní obsahové položky byly vytvořeny za pomoci nástrojů generativní AI, a to zejména pokud jsou použity k vytvoření obsahu, který je prezentován jako autorský. Externí dodavatel je proto povinen informovat ČRo vždy o tom, že k plnění byl použit nástroj generativní AI a jaký konkrétní nástroj generativní AI.
 - **Odpovědnost** – Pokud externí dodavatel použije při své práci nástroje AI, je za výsledky práce zodpovědný stejně jako v případě využití jiných technologických prostředků či bez jejich použití. Současně si externí dodavatel musí být vědom základních podmínek fungování AI a rizik spojených s použitím nástroje umělé inteligence v rozsahu těchto pravidel. Externí dodavatelé musí vždy ověřovat a provádět kontrolu kvality výstupu generovaných AI.
 - **Společenská odpovědnost při využití AI** – V ČRo platí i při používání nástrojů AI zásada vždy jednat v nejlepším zájmu veřejnosti. ČRo a prostřednictvím něj i jeho externí dodavatelé musí zkoumat, jak tyto nástroje využít pro posílení veřejné služby, zároveň má povinnost využívat AI tak, aby užití bylo ve shodě se základními etickými hodnotami a lidskými právy a byla minimalizována rizika, která s použitím AI souvisejí. I při použití AI nese konečnou odpovědnost za veškerý obsah a služby, které posluchačům a uživatelům poskytuje ČRo, který vyžaduje plnění těchto povinností od svých externích dodavatelů.
 - **Informovanost a sdílení zkušeností z využití AI** – Externí dodavatelé jsou povinni být dobře informováni o používání nástrojů AI před jejich užíváním, o obchodních podmínkách a rizicích, která konkrétní nástroj představuje a jsou povinni poučit o rizicích a zásadách v těchto pravidlech uvedené svoje zaměstnance a subdodavatele. Externí dodavatelé jsou povinni zajistit, aby jejich zaměstnanci byli v oblasti využití AI řádně proškolení.
 - **Úcta k lidské práci** – Vždy je třeba upřednostňovat talent a oceňovat autentické lidské vyprávění moderátorů, respondentů a tvůrců před výstupy AI. Žádná technologie nemůže plně nahradit lidskou kreativitu a lidskou práci. Externí dodavatelé jsou povinni při používání AI vždy brát ohled na práva tvůrců a držitelů práv.
 - **Bezpečnost** – Modely AI mohou pracovat s osobními údaji, proto je nutné dbát zejména na ochranu soukromí a dodržování příslušných zákonů, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně osobních údajů. Do nástrojů AI, které slouží k dalšímu trénování AI a mají do nich přístup třetí strany, se nesmí vkládat citlivá, tajná nebo obchodní data ČRo apod. Všechny informace, které se sdílejí v nástrojích AI, musí být považovány za veřejné.

- **Obecný soulad s pravidly a hodnotami ČRo** – Externí dodavatelé jsou povinni využívat AI tak, aby užití bylo ve shodě se všemi pravidly uplatňovanými v ČRo a hodnotami a zásadami ČRo jako média veřejné služby, zejména Kodexem Českého rozhlasu a dalšími předpisy. Na obsah vytvořený AI se použijí stejná pravidla jako na veškerý jiný obsah vytvářený v ČRo.

Čl. 3 Hlavní rizika spojená s využitím generativní AI a související opatření

Výčet rizik, která souvisejí s využitím generativní AI, není vyčerpávající, neboť s ohledem na samotnou podstatu a rychlý vývoj generativní AI nelze všechna do detailu popsat a předvídat. Externí dodavatelé si musí být těchto rizik vědomi a zavazují se věnovat úsilí jejich minimalizaci a předcházení jim, i za pomoci transparentní komunikace, řádné informovanosti vůči veřejnosti a ČRo.

4. Etická rizika

Etická rizika související s využitím generativní AI zahrnují zejména:

- a) Riziko zkreslení a zaujatosti z důvodu algoritmických předsudků modelů generativní AI.
- b) Předsudky, které typicky vedou k diskriminaci určitých osob nebo skupin osob, se mohou v inteligentním modelu projevit buď z důvodu samotného designu tohoto modelu, který odráží určité chápání světa samotným vývojovým pracovníkem (přitom se může jednat o nevědomý předsudek), nebo z důvodu zakotvení a následné automatické identifikace předsudků z tréninkových dat jako vzorců chování do budoucna.
- c) Častá netransparentnost ve využití tréninkových dat, která v kombinaci s jejich masovým používáním může vést k negativním důsledkům pro společnost. U inteligentních systémů nelze zaručit jejich nezávislost a nezájatost, proto nelze jejich závěry např. považovat za spravedlivé. Modely mohou také produkovat nekvalitní nebo nepřesné výstupy.

5. Rizika porušení práv duševního vlastnictví, neoprávněné využívání dat

- a) Rizika při využívání nástrojů generativní AI z pohledu práv duševního vlastnictví lze rozdělit do dvou hlavních kategorií:
 - **Riziko porušení autorských práv:** Generativní AI lze použít k vytvoření obsahu, který je podobný stávajícím autorským dílům, rovněž obsah s kterými AI při vytváření výstupů pracuje, může být nejasný. To může vést k porušení autorských práv, a je potřeba proto vždy pečlivě individuálně posuzovat podmínky užití generativní AI i z hlediska vloženého obsahu a podmínky užití výstupů a autorství výstupů.
 - **Riziko porušení jiných práv duševního vlastnictví:** Generativní AI lze také použít k vytvoření obsahu, který obsahuje prvky, které jsou chráněny jinými právy duševního vlastnictví, například ochrannými známkami, průmyslovými vzory nebo patenty. To může vést k porušení těchto práv, a je potřeba proto vždy pečlivě individuálně posuzovat podmínky užití generativní AI i z hlediska vloženého obsahu a podmínky užití výstupů.
- b) Generativní AI je v současné době předmětem mnoha sporů v oblasti zneužití práv duševního vlastnictví, a to kvůli užití děl chráněných autorskými právy bez řádného svolení autorů. Tato skutečnost může znamenat riziko budoucích soudních sporů z důvodů užití chráněných děl ve výstupech vytvořených těmito technologiemi.
- c) Stávající autorské právo neposkytuje právní jistotu ohledně autorství k výstupům generativní AI. Autorem může být v souladu s naším právním řádem pouze fyzická osoba. Je třeba vzít na vědomí, že všechny výstupy generativní AI nejsou chráněny

autorským právem. Vystává tedy otázka, kdy může být systém AI považován za pouhý nástroj k vytvoření díla a kdo je v takovém případě autorem dle svého jedinečného tvůrčího vkladu do výstupu generativní AI, nebo kdy na konkrétním výstupu generativní AI není dostatečný jedinečný tvůrčí vklad ani uživatele AI ani tvůrce AI a výstup generativní AI není autorským dílem. Toto je nutné vždy individuálně posoudit.

- d) Tréninková data, včetně mediálního obsahu, mohou pocházet z různých zdrojů na internetu bez souhlasu nebo dokonce přes výslovný zákaz oprávněných osob. Samotný tréninkový proces často pracuje s daty, u kterých autor upravil rozsah jejich volného užívání a jen zřídka před zařazením těchto dat do procesu došlo k vypořádání takových práv nebo např. k informování vlastníků dat, kterými mohou být i veřejnoprávní instituce. Výsledkem jsou tak výstupy, u kterých můžeme jen velmi obtížně ověřit legálnost a zdroj. Tyto výstupy mohou být rovněž nekvalitní, zastaralé nebo zkreslené.
- e) I vzhledem k dosud vyvíjející se právní úpravě užití generativní AI a jejich výstupů a právní nejistotě ohledně autorství výstupů generativní AI musí externí dodavatelé používat nástroje AI způsobem, který minimalizuje rizika v oblasti porušení autorských práv a jiných práv duševního vlastnictví.

6. Rizika v oblasti ochrany osobních údajů

- a) Rizika v oblasti ochrany osobních údajů při využívání nástrojů generativní AI lze rozdělit do dvou hlavních kategorií:
 - **Riziko úniku osobních údajů ze strany externího dodavatele** Toto riziko úzce souvisí s rizikem v oblasti informační bezpečnosti a nastupuje v okamžiku, kdy prostřednictvím nástrojů AI sdílíme informace (zejm. prostřednictvím promptů) obsahující osobní údaje, které se tímto způsobem mohou dostat do nepovolaných rukou.
 - **Riziko porušování pravidel ochrany osobních údajů ze strany poskytovatelů nástrojů AI:** Toto riziko souvisí s využíváním tréninkových dat, která obsahují osobní údaje, k čemuž příslušné fyzické osoby nemusely dát souhlas. Nástroje generativní AI byly a stále jsou předmětem šetření lokálních dozorových úřadů, neboť ohledně režimu zajištění dostatečné ochrany osobních údajů panují pochybnosti.
- b) Vývoj a zejména testování a vylepšování algoritmu umělé inteligence vyžaduje, aby měl její vývojový pracovník k dispozici dostatečné množství testovacích dat. Pokud testovací data zahrnují osobní údaje, musí je vývojový pracovník nejen shromáždit, ale zároveň i v souladu s platnými právními předpisy odůvodnit jejich zpracování pro účely vývoje algoritmu umělé inteligence. Zároveň je nutné dostát všem dalším povinnostem v oblasti ochrany osobních údajů, což v současné době je pro některé společnosti vyvíjející nástroje umělé inteligence problém.
- c) Externí dodavatelé musí používat nástroje AI způsobem, který respektuje soukromí třetích osob, platné právní předpisy a povinnosti Českého rozhlasu jako správce osobních údajů, který je zodpovědný za jejich ochranu.

7. Redakční rizika

- a) Hlavní redakční rizika v médiích veřejné služby při použití nástrojů AI lze rozdělit do následujících kategorií:
 - **Riziko zkreslení a zaujatosti:** Generativní AI je trénována na datech, která mohou obsahovat předsudky a stereotypy. Pokud nejsou tato data pečlivě vybrána a vycištěna, může to vést k tomu, že generované výstupy budou také obsahovat tyto předsudky. To může mít negativní dopad na důvěryhodnost a objektivitu média veřejné služby, pokud by výstup nebyl podroben řádné kontrole.

- b) Umělá inteligence může výrazně urychlit a zefektivnit procesy probíhající při redakční činnosti. Uplatňuje se při přepisování, shrnutí delšího textu a klasifikaci obsahu. Je třeba si však neustále uvědomovat, že se jedná jen o pracovní nástroje, které používají lidé s určitou odborností a jsou za výstup AI zodpovědní, jako by výstup vytvořili sami.
- c) Největší riziko, které v redakční oblasti s využitím AI souvisí, spočívá v tom, že AI produkuje chybné či zavádějící informace, které je s ohledem na nedostatky v oblasti uvádění zdrojů obtížné odhalit. Zdroj informace také často není vůbec nikde uveden, protože se při procesu AI nedá přesně detekovat.
- d) U chatbotů založených na AI existuje tendence k tzv. halucinacím, kdy výsledky, které jsou prezentovány jako pravdivé, jsou zcela vymyšlené nebo věcně nesprávné. To je způsobeno procesem učení generativní AI: modely rozumějí jazyku, ale nerozumějí tomu, co se v něm skrývá. Výstupy AI mohou také trpět nepřesnostmi a zaujatostmi: od kulturních a geografických slepých míst kvůli tréninkovým datovým souborům, které jsou většinou severoamerické, až po historické zkreslení, ale mohou trpět i politickou zaujatostí, demografickou zaujatostí, sexismem, rasismem apod.
- e) Užití nástrojů generativní AI v žurnalistice s sebou nese ještě další specifické etické otázky týkající se důvěryhodnosti zpravodajských příspěvků doprovázených ilustracemi vytvořenými pomocí AI a vlivu AI na kvalitu novinářských výstupů.
- f) Externí dodavatelé musí používat nástroje AI způsobem, který minimalizuje rizika zaujatosti a zkreslení, nepřenáší na AI zodpovědnost za publikovaný obsah a nepodrývá důvěryhodnost ČRo.

8. Riziko informační a kybernetické bezpečnosti

- a) Hlavní rizika spojená s užíváním nástrojů AI z pohledu informační bezpečnosti lze rozdělit do následujících kategorií:
 - **Riziko kybernetických útoků:** Nástroje AI mohou být cílem kybernetických útoků, které mohou vést k úniku dat, poškození systémů nebo dokonce k zastavení provozu.
 - **Riziko bezpečnostní zranitelnosti:** Nástroje AI mohou obsahovat bezpečnostní díry, které mohou být zneužity k útokům.
- b) Generativní AI využívá poskytnutá data uživatelů k tréninku a získávání nových zkušeností, což s sebou nese značná rizika v oblasti informační bezpečnosti. Interní informace, které např. chatbot využívá ke svému tréninku, mohou být zpřístupněny skrze dobře mířené prompty i dalším uživatelům.
- c) Stejně jako každý jiný software, může i AI obsahovat bezpečnostní chyby, které mají potenciál být zneužity k úniku dat nebo neoprávněnému přístupu k záznamům konverzací, uživatelským informacím nebo jiným citlivým údajům, což může v konečném důsledku vést ke krádeži identity, zneužití dat či ohrožení soukromí.
- d) Kybernetická rizika se mohou objevit i v případě, že bude generativní AI využita pro tvorbu zdrojového kódu k programům/aplikacím použitého v intranetu ČRo, eventuálně s přesahem do internetu (webové servery a služby). I v takovém případě nese za spolehlivost a bezpečnost kódu odpovědnost pracovník, resp. oddělení, které jej s použitím generativní AI vytvořilo, a to v souladu s principem odpovědnosti dle této směrnice AI.
- e) Z pohledu kybernetické bezpečnosti jsou proto externí dodavatelé povinni zabezpečovat své účty na nástrojích AI pomocí unikátních silných hesel, dvoufaktorového ověřování a pravidelně je aktualizovat o bezpečnostní záplaty.

9. Celospolečenská rizika

- a) Hlavní celospolečenská rizika spojená s užíváním nástrojů AI lze rozdělit do následujících kategorií:
- **Riziko ztráty pracovních míst:** AI může být použita k automatizaci úloh, které jsou v současné době vykonávány lidmi. To může vést k ztrátě pracovních míst a k sociální nestabilitě.
 - **Riziko nerovnosti:** AI může být použita k posílení existujících nerovností, například mezi bohatými a chudými, nebo mezi lidmi s různým vzděláním nebo sociálním postavením.
 - **Riziko ztráty kontroly:** AI může být použita k tomu, aby lidé byli řízeni nebo ovládáni bez jejich vědomí. To může vést k ztrátě svobody a demokracie.
 - **Riziko závislosti na AI:** Generativní AI může být velmi užitečným nástrojem, ale může také vést k závislosti na něm. To může být problematické, protože AI může být chybná nebo může být použita k vytvoření obsahu, který je škodlivý nebo nebezpečný.
- b) Nástroje AI se hodí k automatizaci konkrétních úkolů, rozhodnutí nebo pracovních postupů prováděných jednotlivými fyzickými osobami, což pravděpodobně v budoucnu ovlivní dostupnost a povahu pracovních míst a způsob, jakým je vnímána lidská práce v oblasti médií i mimo ně.
- c) S ohledem na povahu generativní AI, která má potenciál významně zefektivnit lidskou práci, je nutné vnímat i další celospolečenská rizika, která s jejím využitím souvisejí. Generativní AI snižuje náklady pro generování obsahu a produkci zpráv, což umožňuje vstup nových poskytovatelů obsahu na trh. Tito noví konkurenti však mohou mít diametrálně odlišné cíle a úroveň vnímání etiky.
- d) Externí dodavatel musí při využití AI respektovat, že ČRo by měl používat umělou inteligenci způsobem, který je prospěšný společnosti a který pomáhá řešit celospolečenská rizika. Měl by poskytovat informace o rizicích spojených s nástroji AI, podporovat výzkum a vývoj bezpečných nástrojů a spolupracovat s dalšími organizacemi, které se zabývají snížením celospolečenských rizik.

10. Rizika týkající se dětí – zvláštní ohled na děti

- a) Při generování obsahu určeného dětem je externí dodavatel povinen brát ohled na to, že tyto skupiny obyvatel jsou zvláště zranitelné z důvodu jejich věku, čímž jsou více náchylné k manipulacím a dochází u nich snáze ke zkreslení skutečnosti a vyvolání zmatených představ.
- b) Externí dodavatel by měl používat umělou inteligenci způsobem, který je bezpečný a který chrání děti.